

言语交际学基本原理

刘焕辉 主编

江西教育出版社

484850

言语交际学基本原理

刘焕辉 主编
江西教育出版社

RAS51/62

言语交际学基本原理

YANYUJIAOJIXUE JIBEN YUANLI

刘焕辉 主编

江西教育出版社出版发行

(330003 江西省南昌市老贡院 8 号)

各地新华书店经销 江西印刷公司印刷

1997 年 9 月第 1 版 1997 年 9 月第 1 次印刷

开本:850×1168 毫米 1/32 印张:24.25

字数:566 千 印数:1-2 250 册

ISBN 7-5392-2820-2/H·23 定价:28.00 元

ISBN 7-5392-2820-2

H·23 定价:28.00 元

本书参著人员名单及其工作单位

(按执笔章节次序排列)

- | | |
|-----------------------|----------------------------|
| 刘焕辉——南昌大学教授 | 李元授——武汉大学副教授 |
| 刘大为——华东师大副教授 | 陈海洋——海南国际科技工业有限公司教育管理委员会教授 |
| 李胜梅——南昌大学讲师
(硕士) | (硕士) |
| 吴为善——上海师大副教授
(硕士) | 徐静茜——湖州师院副教授
(硕士) |
| 王建华——浙江教育学院教授
(硕士) | 耿二岭——天津大学副教授
(硕士) |
| 冯公达——青岛大学副教授
(硕士) | 王孝军——河南师大副教授 |
| 李杰群——北京电大副教授 | 苏新春——广东师院副教授
(硕士) |
| 李延瑞——福建师大副教授 | 余惠邦——西南民院教授 |
| 张继緬——中央电大副教授 | 苏科连——西南民院教授
(博士) |
| 赵丽明——清华大学教授
(博士) | 孙力平——南昌大学副教授
(硕士) |
| 余淑珍——西北第二民院副教授 | 申小龙——复旦大学教授
(博士) |
| 罗福腾——山东大学副教授 | 郭友鹏——十堰党校《车城》杂志主编主编 (硕士) |
| 易洪川——湖北大学教授 | |
| 彭嘉强——上海财经大学副教授 | |

序

——一门值得重视的新兴的语言学科

刘焕辉教授主编和参著并集中全国二十二所高校一批教授、副教授的智慧协作著成的《言语交际学基本原理》一书问世了。对于语言学研究的这一新成果，我们表示衷心的祝贺。

言语学交际的性质和含义，正如焕辉教授在《言语交际学的性质及其他》^①一文和其他文章中反复阐明的：“言语交际学是研究言语交际现象及其规律的一门语言学分支学科，不是以社交为研究对象的社会学分支学科。……言语交际学的出发点和落脚点都是为了研究语言，研究语言用于交际的运动状态，揭示其语用规律，因此它一开始就是站在语言科学阵地上来考察言语交际现象的。语言学界已经取得共识：语言是一种特殊的社会现象，其特殊就在于它是专为适应人类交际需要而产生、存在和发展的，它的生命和存在价值就在于交际；离开了人们的社会交际，语言既不可能产生，也不可能存在和发展。列宁关于‘语言是人类最重要的交际工具’这个定义，就是着眼于语言的社会本质，从交际功能的角度作出的科学概括。言语交际学正是抓住语言这一社会现象的特殊性，从交际的角度来研究语言，而不是把语言以外的其他社会因素列作研究对象，即使涉及有关社会因

^① 见1992年第4期《语言文字应用》。

素,目的还在于考察这些因素对言语交际所产生的影响——主要是对语言进入交际以后在结构和功能上所产生的影响。这是作为语言学分支学科的言语交际学和作为社会学分支学科的各种交际学在学科性质上的分水岭。”

“言语交际学是从现代语言学中分化出来的一门研究言语交际现象及其规律的新的分支学科。它受启于现代语言学的理论和方法,是现代语言学‘从微观走向宏观,从静态走向动态,从自身内部走向外部世界’、向多极化发展的产物,这实际上就是索绪尔生前已经察觉并主张同‘语言的语言学’分开走、暂不予以研究的‘言语的语言学’。因此言语交际学的研究,不妨理解为继索绪尔所开创的第一步语言研究之后的第二步带补充性的研究工作。这两步研究工作是有区别的:前者所研究的是语言内部处于静态的抽象结构系统,属于静态语言学,又叫‘内部语言学’;后者所研究的是语言用于交际后的变化情况和规律及其与外部有关因素的联系,属于动态语言学,又叫‘外部语言学’。……这一静一动的两种研究尽管有别,而且应当承认动态研究所涉及的内容更复杂,但它们并不是互相排斥的,而是前启后续、互为补充的。因此在第一步研究的基础上,根据语言学自身发展的要求和社会实践的需要,及时开展第二步研究,着手草创言语交际学这门分支学科,将有助于整个语言学学科的丰富和发展。”

从以上论述可以看出,对于语言和言语交际的关系及其规律,作者是经过认真深入的研究,提出了自己的见解。对于这种努力和探索,我们是很钦佩的。

言语是一种很复杂的社会现象,社会交际活动也是非常复杂的,复杂加复杂,这种关系的复杂是可想而知的。言语反映各民族的文化历史传统,风土习惯,以及自古流传下来的一些早

期的哲学、宗教等观念、概念；反过来，上述的这些内容，又通常是通过言语表达出来的。可以说言语和社会交际活动是你中有我，我中有你。刘焕辉教授和本书的作者们不但充分看到了这种关系的复杂性，而且把研究的重点放在言语这个方面，这是一种很有特点的研究，与此同时，对于这二者关系的研究做出了他们的贡献。

关于语言本身、关于语言和言语的区别、关于语言、言语和心理学、思维科学、社会学等方面的关系，这些研究在历史上开始得并不很早，认真做一些科学研究，恐怕是从十八、十九世纪以后才逐步开展起来的。现在有些问题搞得比较清楚了，但是还有大量问题还没有搞清楚。正象人类吃了若干万年的饭，但认真研究食品营养学也不过是近一、二百年事情，又如人活着就得呼吸、喝水，空气和水都是人类须臾不可或缺的东西，可是人们对空气和水的研究才有多长时间？总之，人们对于同自己的生活关系越密切的事物，越不容易认识到研究它的必要性和重要性，直到现在仍然如此。现在人们已经对于用最高倍数的望远镜都看不见的宏观世界有所了解，也对用最高倍数的显微镜都看不见的微观世界知道不少了，但是对于威胁着人们生命的很多疾病却缺乏深入的研究，一会儿冒出来个什么什么病……同样，对于语言、言语、社会交际活动也大体类乎于此：研究得晚，很多问题还说不清楚。在这种情况下，任何一种希图搞清楚这些复杂关系和规律的努力，都是值得欢迎的。

刘焕辉教授从八十年代开始潜心致力于言语交际学的研究，并且已有不少可喜的成果。仅专著便有1986年出版的《言语交际学》和1992年出版的《交际语言学导论》，还主编和参编了言语交际学丛书，发表了有关论文多篇。这次又被公推为主编，推出了这部六十一万言的《言语交际学基本原理》，为开创这门

新兴的语言学科付出了大量艰辛的劳动,做出了新的贡献。这种在一个十分复杂的研究领域内,不断探索的精神,实在令人钦佩。

书成,囑序,我们欣然应命。说了前边的一些意思,表示祝贺,并且把这部既有理论意义,又有现实意义的著作推荐给关心这方面问题的读者们。

张志公、徐丹晖

一九九三年六月初稿,十二月定稿

目 录

第一篇 学科建设总论

第一章 言语交际学概说

- 第一节 言语交际学是一门新兴的语言科学…………… (1)
 - 第二节 言语交际学的语言观 …………… (16)
 - 第三节 言语交际现象的语言学分析和学科研究对象、
任务、方法的确定…………… (31)
-

第二篇 交际语言论

第二章 交际语言概述

- 第一节 交际语言的含义和性质 …………… (44)
- 第二节 交际汉语结构系统概观 …………… (51)

第三章 言语行为

- 第一节 人类行为的一般性质和结构 …………… (64)
- 第二节 言语行为分析 …………… (73)
- 第三节 各种言语行为的规则系统 …………… (85)

第四章 言语行为的话语形式

第一节	话语的结构成份及线性延展	(92)
第二节	双向交流的话语结构	(113)
第三节	话语的信息结构	(161)

第三篇 交际过程论

第五章 言语交际过程简析

第一节	言语交际过程的言语编码与解码	(183)
第二节	言语交际过程的矛盾分析	(207)
第三节	言语交际过程的特点	(219)

第六章 言语交际的主体:表达者与接受者

第一节	交际主体的角色关系	(228)
第二节	交际主体的角色意识	(246)

第七章 交际目的与交际行为

第一节	交际目的与交际心理	(258)
第二节	表达者的目的和言语行为自我控制	(266)
第三节	接受者对表达意图的揣度	(277)

第八章 交际话题在交际过程中的地位

第一节	交际话题概述	(289)
第二节	话题在言语交际中的作用	(295)
第三节	话题的掌握与交际策略	(308)

第九章 言语交际的心理调节

第一节	交际双方的心理对言语表达与理解的影响	(321)
第二节	言语交际的心理适应	(333)
第三节	言语交际的心理障碍与排除	(344)

第十章 人为障碍性交际:隐语交际

第一节	隐语的含义、性质及其产生的社会基础 …	(359)
第二节	隐语交际的社会分布和功能……………	(362)
第三节	隐语构成手段……………	(373)
第十一章	交际环境	
第一节	交际环境对言语交际的制约和补衬……………	(380)
第二节	交际场的把握……………	(387)
第三节	言语交际与社会环境……………	(396)
第十二章	言语交际的原则	
第一节	合作原则……………	(411)
第二节	礼貌原则……………	(421)
第三节	协调原则……………	(441)

第四篇 交际方式论

第十三章	交际形式	
第一节	口语交际……………	(447)
第二节	书面交际……………	(467)
第三节	电路交际 ……	(485)
第十四章	交际手段	
第一节	语言组合手段……………	(512)
第二节	副语言辅助手段……………	(539)
第三节	体态语应用手段……………	(548)

第五篇 交际功能论

第十五章	言语交际的社会功能
-------------	------------------

第一节	言语交际与物质文明建设·····	(569)
第二节	言语交际与精神文明建设·····	(579)
第三节	言语交际与人际关系·····	(588)
第十六章	言语交际的智力功能	
第一节	言语和大脑功能·····	(599)
第二节	言语和思维机制·····	(607)
第三节	言语与智力因素·····	(619)
第十七章	言语交际的语言功能	
第一节	言语交际与语言系统的发展·····	(632)
第二节	多语交际对语言间的相互影响和作用·····	(657)

第六篇 交际能力论

第十八章	研究交际能力的意义	
第一节	交际能力、表达能力和语言能力·····	(695)
第二节	交际能力的揭示最终导向认识人类自身·····	(713)
第十九章	交际能力的分层揭示	
第一节	语言能力:交际能力的潜在条件·····	(730)
第二节	表达能力:交际能力的后天培养·····	(746)
第三节	交际能力——表达能力与社交能力的综合体现·····	(748)
后 记	·····	(761)

第一篇 学科建设总论

第一章 言语交际学概说

第一节 言语交际学是一门新兴的语言科学

言语交际学是一门什么性质的科学？由于近年来一些研究社交、公关和口才的著作纷纷问世，出现某些书名上的偶合，由于语言学内部新的分支学科越来越多，不免出现某些交叉、重合现象，再加上自然语言在语义上的不确定性，人们对言语交际学的学科性质和研究对象因称名问题而引起这样或那样的误解是不足为怪的。故有必要在本书一开头就对其学科性质作出科学的界定，以廓清自己的面目。

一、言语交际学是语言科学

言语交际学是研究言语交际现象及其规律的一门语言学分支学科，不是以社交、公关为研究对象的社会学分支学科。社会学的一些涉及交际的分支学科，有它自身的研究对象、目的和价值，其出发点和落脚点都不是为了研究语言，而是研究人际关系的各种状况及其沟通、协调、处理的原则和手段、方法（包括动用口才）；言语交际学的出发点和落脚点则是为了研究

语言，研究语言用于交际的动态形式，揭示其语用规律，因此它一开始就是站在语言科学阵地上来考察言语交际现象的。以话语的形式出现于交际中的动态语言，包括了口语和书面语两种形式，但口语不等于口才，口语研究也有别于口才研究。语言学界已经取得这样的共识：人们用来互通信息、交流思想的语言，是人类社会所独有的一种特殊社会现象，其特殊性就在于它是专门用来交际的，语言的生命力和存在价值就在于交际；离开了人们的社会交际，语言既不可能产生^①，也不可能存在和发展。列宁关于“语言是人类最重要的交际工具”这个定义^②，就是着眼于语言的社会本质，从交际功能的角度作出的科学概括。语言的社会实践，就体现于言语交际活动中；语言的交际功能，实际上是一种社会功能——这是它的基本功能，其他功能都是由此而派生出来的。言语交际学正是抓住语言这一社会现象的特殊性，从交际的角度来研究语言，而不是把语言以外的其他社会因素列作研究对象，即使涉及有关社会因素，目的还在于考察这些因素对言语交际所产生的影响——主要是对语言进入交际以后在结构和功能上所产生的影响。这是作为语言学分支学科的言语交际学和作为社会学分支学科的各种交际学在学科性质上的分水岭。这当然没有什么高下之分，只是出于明确学科自身性质的目的，不得不先把言语交际学从各种属于社会学的“交际学”中划分出来，使其在一片“向外拓展”的呼声中能保持清醒的学科意识，不致离语言学走得太远。

① 见恩格斯《自然辩证法·劳动在从猿到人转变过程中的作用》，《马克思恩格斯选集》第3卷，人民出版社1974年版，第511页。

② 见列宁《论民族自决权》，引自《列宁选集》第3集，人民出版社1960年版，第508页。

二、言语交际是语言学发展新阶段的一门动态语言学

言语交际学是语言学发展到现阶段的一门注重语言动态（即运用）研究的分支学科。人类用来交际的语言，本来就是处于动态的东西，可是人们对它的认识和研究却经历了一个从“笼统的动态研究到精密的静态分析再到清醒的动态研究”的发展过程，一个“从感性的具体到理性的抽象，再从理性的抽象到理性的具体”的深化过程。整个语言学史正走着一条“否定之否定”的波浪式前进的曲折道路。它反映了人们对语言的认识和研究在不断深化；这得联系语言学各个不同发展阶段的科学背景和哲学背景来考察。

传统语文学和历史比较语言学是从动态来考察和研究语言的：前者重在“通经致用”，语言和语言学的意识较模糊；后者注重语言的历史演变，是专门研究语言的。就传统语文学而言，无论在中国或古希腊、印度等几个文明古国，早在公元前几世纪就有人着手研究了，比天文学、数学的起步还要早，但这种研究一直没有明确以语言为专门研究对象，因此其研究仅限于解释古代书面语言的范围，为古书作校勘、考证和故训寻求的工作。中国旧时称作“小学”的传统语文学，只能看作“经学的附庸”，许多研究语言的人往往集语文学家和经学大师于一身，他们对语言的研究，目的在于“通经”。因此传统语文学对语言所作的这种研究虽然带有语言运用的动态研究性质，对于帮助人们读懂古书、继承文化遗产有积极作用，但毕竟不是专就语言本身进行系统研究的，不能说是走上了语言学的独立发展道路。这同它起步时不免要受到人们的认识水平和整个科学尚处于混沌一体的研究水平所局限分不开。只是语言学在这一阶段停留的时间太长，当自然科学从15世纪后半期就进入分科

研究的阶段，语言学却仍滞留在“经解”阶段，对语言这一事物的认识还是模糊不清的，这是必须正视的客观事实。真正以语言为研究对象，成为一门具有独立科学意义的语言学，人们公认要从19世纪诞生的历史比较语言学算起。历史比较语言学在一定程度上接受了当时达尔文的生物进化论和黑格尔的辩证法观点的影响，它着眼于语言发展中各个时期的语音、词汇、语法对应关系的对比研究，用联系和发展的观点去寻找亲属语言，探讨它们之间的联系和发展规律。经过一段探索，除印欧语系以外，还逐步确定了闪—含语系、汉藏语系及较小的阿尔泰、乌拉尔等语系，从而在语言学史上树立起第一座里程碑。但语言毕竟是一种特殊的社会现象，不能持自然主义观点，简单地用生物进化现象来类比，因此随着研究的深入，历史比较语言学的局限性也越来越清楚地显露出来：它过分偏重于语言的纵向即“历时”的对比研究，忽视了语言作为一个系统内部各要素之间“共时”的横向联系，因而在进行历史比较时，只能采用“原子论”式的方法（又称“原子主义”），把一些语言事实当成孤立的单位来处理，看不到语言系统内部诸要素之间相互依赖、相互制约的关系，把语言材料搞得支离破碎，影响了对整个系统认识的深入。这种认识到了青年语法学派，已发展到了登峰造极的地步，反成了语言学发展的桎梏。总之，传统语文学和历史比较语言学对语言所开展的动态研究，还没有达到把语言当作一个独立的动态系统来研究的认识高度：前者缺乏清醒的语言和语言学意识，后者缺乏系统观念。

为了搞清语言这一事物的内部结构系统，经过一段时间的酝酿，语言学于19世纪末到20世纪初走上了它的第二阶段，即从语言发展的纵向（历时）动态研究转向语言结构系统内部的横向（共时）静态研究。这是语言学史上的第一次否定，是为

克服前一阶段历史比较语言学的缺点，在语言观和方法论上的一次有力反拨。作为这一阶段的开山祖师，应当首推瑞士语言学家索绪尔 (F. de. Saussure)。他的伟大历史功绩，首先是严格区分了语言和言语，确立了现代语言学研究对象。他用法文对以下三个概念作了区分：Langage (言语活动)、Parole (言语)、Langue (语言)，其著名公式是：言语活动=语言+言语。指出：言语活动除去言语，剩下的语言便是语言学完整而具体的研究对象。这就把语言从千变万化的言语活动中抽象、提净出来，明确主张排斥言语而专门研究语言；接着，他又把语言作了历时 (Diachronie) 和共时 (Synchronie) 的区分，明确主张开展后一种研究。这样，就把语言当作一个完整的系统封闭起来，不容许掺进任何杂质，号召人们集中全力对它进行共时的静态分析和描写，以求达到“就语言和为语言而研究语言”的目的。他的这些最基本的理论主张以及关于符号理论 (如任意性、线条性、所指和能指)、系统概念 (如组合和聚合) 等独到见解，均体现在他的学生们根据听讲笔记整理而成的《普通语言学教程》(下称《教程》) 一书中，这对于推动语言研究的科学化和精密化进程明显起到了开疆拓域的作用，在语言学史上产生了深远的影响。后来迅速发展起来的结构主义语言学各学派，都是以索绪尔的语言学理论为基础的。当人们对语言系统内部各要素之间的结构关系网络还不甚了然的时候，结构主义语言学各学派根据索绪尔的理论和各自的研究目的，暂时把语言系统封闭起来，“割断”它同周围环境 (包括社会环境、使用语言的人、语言的使用场合等) 的各种联系，并使其“僵化”——即撇开它的历时变化，截取其横断面，分别对其相对稳定的各个侧面、各种构成要素逐一进行共时的分析和描写，以弄清各种具体语言 (如英语、法语等) 的面目，这的确是一大进步。